Episode 17

Dans les boutiques

Compréhension globale :

1. Qui est dans les boutiques ?

Violaine, Julie et une vendeuse.

1. Dans quel genre de boutique ?

Boutique de vêtement (prêt-à-porter, pas sur mesure).

1. Qui fait des achats principalement ?

Julie.

1. Comment on va aux boutique ? (moyen de transport)

En voiture.

C’est Julie qui conduit.

Questions sur les détails :

Partie 1 :

1. La voiture est à qui ?

A la mère de Julie.

1. Julie peut aussi emprunter la voiture de son père ?

Non, son père ne l’aime pas.

Pourquoi les pères n’aiment pas prêter leurs voitures à leurs enfants ?

Les pères doivent aller travailler.

Les pères s’inquiètent que les voitures soient abîmées. (ne marchent plus bien.)

Quand tu auras des enfants, tu leur prêteras tes voitures ?

Wen Tian non, il aime sa voiture et il a peur que ses enfants ne fassent quelque chose de mauvais à sa voiture. （ne是赘词）

Xavier oui, il a confiance en ses enfants.

Nova oui.

Cholé oui.

Alicia oui.

Différence entre les pères et les mères

1. Qu’est-ce qu’on cherche ?

Julie cherche une place pour garer sa voiture.

C’est facile ?

Non, il y a du monde.

1. Julie arrive à trouver une bonne place ?

Non. Sa voiture dépasse un peu sur le passage piétons.

Pourquoi ça pose un problème ?

C’est interdit par le Code de la route. Parce que ça va gêner les passants qui veulent traverser la rue sur le passage piétons. Ça va peut-être aussi bloquer la circulation.

Julie pense que c’est un problème ?

Non.

Pourquoi ?

Elle ne sait pas très bien les règles de la circulation.

1. Que veut dire « le moniteur était sûrement sous le charme ... » ?

Julie a réussi son examen de conduite, mais elle ne sait pas très bien les règles.

Violaine est sincère en disant cela ?

Ironique.

Mots et expressions :

1. Etre au volant : être en train de conduire
2. Celle
3. Prêter – emprunter

Prêter qch à qn

Emprunter qch à qn

Il a emprunté une grosse somme à la banque.

La banque lui a prêté...

Accorder un prêt

Demander un emprunt

1. Quand on cherche, on trouve.

Quand on veut, on peut.

Si on veut, on peut.

Quand on regarde, on voit.

Quand on écoute, on entend.

1. En voilà une.

Il y en a une.

* Où est mon livre ?
* Le voilà.

(la voilà, les voilà)

Me voilà : j’y suis arrivé.

Te voilà

Nous y voilà.

Vous y voilà.

- La voiture y rentre.

Rentrer = entrer

- dépasser

vi. La voiture va dépasser sur le passage piétons.

Sa jupe dépasse de son manteau.

Ah, ton coude dépasse sur ma partie !

Vt. Dépasser la ligne de démarcation 分界线

Dépasser la limite

Dépasser les attentes de qn

(prévisions)

Les résultats dépassent beaucoup nos attentes.

Elle conduit très vite et dépasse les voitures l’une après l’autre.

v.pr. : se dépasser

Ce sportif cherche toujours à se dépasser.

1. A peine : peu, presque pas

Il sait à peine lire.

Dans une montagne si haute, on respire à peine.

Sa voiture dépasse à peine.

L’enfant est très timide, à peine parle-t-il dans la foule.

A peine...que... : 一……就……

A peine est-il arrivé au bureau que le téléphone sonne.

1. Critiquer qn / qch

Critiquer un comportement 行为

Critiquer un livre

Faire une critique

Faire une auto-critique

Faire une critique littéraire

(un commentaire)

Un/une critique

Un critiqueur

Les Français sont critiqueurs. Ils critiquent tout.

1. Se garer

Garer une voiture / une moto

1. En marche arrière

En marche avant

Les pneus avant et arrière

Adjectif invariable

Le jardin arrière de cette maison

Le pays-arrière de Nice

（沿海城市的内陆区域）

1. Un permis de conduire
2. Sous le charme de qn/qch

Le charme d’une sorcière

Charmant

Les hommes sont tous sous le charme de cette dame.

Le Petit Nicolas est sous le charme d’Isabelle.

Partie 2 :

1. Où est-ce que Julie et Violaine cherchent leurs vêtements ?

Dans une pile de vêtements.

1. Dans une boutique, les vêtements posés comme ça, sont comment ?

En promotion.

En solde.

1. Comment a l’air Julie ?

Elle a l’air désintéressé, impatient, déçu.

1. Pourquoi elles ont choisi cette boutique ?

Parce que Violaine la connaît bien.

Pourquoi ?

Elle y venait souvent quand elle était étudiante.

D’après elle, la boutique mérite d’être recommandée ?

Oui, elle y trouvait toujours quelque chose de sympa.

Julie est d’accord ?

Non.

1. Que dit Violaine pour persuader Julie ?

Elle parle de son tailleur qu’elle a acheté ici. C’est un tailleur que Julie aime beaucoup aussi.

Ça peut être un exemple convaincant.

1. D’après Violaine, qu’est-ce qu’il faut pour trouver des vêtements satisfaisants dans cette boutique ?

De la patience.

1. La vendeuse s’approche d’elles pour quoi ?

Pour proposer de l’aide.

1. Que veut essayer Julie ?

Une robe violette à fleurs roses, avec un col plus ouvert.

1. Violaine lui propose une robe comment ?

Une robe toute noire, un peu élégante.

Pourquoi ?

La robe noire est stricte.

Elle va mieux à Julie.

La robe est d’un style conservateur.

Julie voulait une robe de ce style.

François est jaloux de Violaine. Elle peut proposer des robes à Julie. Elle sait ce que Julie aime.

Si Julie s’habille bien, François s’inquiète des hommes qui seront sous le charme de Julie.

1. Quelle est la proposition de la vendeuse ?

Elle lui propose d’essayer les deux, mais Julie n’en veut qu’une.

1. La vendeuse se souvent encore de Violaine ?

Oui.

Pourquoi ?

La vendeuse a une bonne mémoire.

Violaine a visité cette boutique beaucoup de fois.

Il y a des vendeurs qui se souviennent de toi ?

Pour Léni, non.

Pour Elvis, oui. Serveuse à la cantine. Parce qu’il achète souvent à son guichet.

1. Par rapport au passé, Violaine a un peu changé ?

Oui, sa coiffure. Elle avait des cheveux courts.

1. La robe va bien à Julie ?

Non. Trop grande.

Quelle taille fait-elle ?

36.

On a la taille 36 pour cette robe ?

Non.

1. Que fait la vendeuse alors ?

Elle propose une robe noire à Julie.

Parce que la vendeuse pense que la robe noire va bien à Julie.

Parce que la taille de cette robe est adéquate pour Julie.

Raison essentielle :

Elle cherche à vendre des robes et à gagner de l’argent.

1. Julie accepte sa proposition ?

Non.

Personnellement, vous aimez accepter les propositions des vendeurs ?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Oui | Non | Ça dépend |
| 5 | 17 | 11 |

Caractère plus ferme : celui qui dit non

Caractère plus souple, hésitant : celui qui dit oui / ça dépend

Mots et expressions :

1. On est là depuis deux minutes !
2. Un tailleur est composé d’une veste et d’une jupe (un pantalon).

Uniquement pour femme

1. Une pile de livres, de vêtements

Un tas de livres, de vêtements, de sable, de travail

J’ai des tas de choses à faire !

1. En particulier – en général

En particulier : surtout, notamment

Ce créateur a bousculé le monde de la conception (en général), en particulier celui du Brésil.

Particulier, ère

Une passion particulière

Vous cherchez quelque chose de particulier ?

1. Strict, e

Vêtements stricts : vêtements qui conviennent à des circonstances professionnellse

Un père strict envers son enfant

Un professeur strict envers ses élèves

Des règles strictes

Pour maigrir, elle suit un régime strict.

1. Une cabine téléphonique
2. Se souvenir de qn/qch

Il se souvient bien de sa première journée de travail.

Après une séparation de 40 ans, le monsieur se souvient encore de tous ses anciens camarades.

Le sujet de l’écriture de ton Concours, tu t’en souviens encore ?

Ton premier voisin ou ta première voisine à l’école primaire, tu te souviens encore de lui ou d’elle ?

(Les filles ont une meilleure mémoire que les garçons.)

(Concours national d’entrée aux écoles supérieures)

Le souvenir

Ce voyage nous laissera (donnera) de bons souvenirs.

Garder un bon souvenir

Garder un souvenir ému de la bienveillance de qn

Acheter des souvenirs touristiques

1. Ça fait longtemps que... = ...depuis

Je ne suis venue depuis longtemps.

Ça fait longtemps que nous ne nous sommes pas vus.

(ça fait si longtemps...)

Il n’a pas mangé à la cantine depuis un mois.

Je ne vais pas au magasin depuis longtemps.

1. Une coiffure

Se coiffer / se coiffer les cheveux

Chez le coiffeur

1. Avoir une mémoire d’éléphant

Chercher qch/qn dans la mémoire

On a installé les statues de Mao dans beaucoup d’universités chinoises en mémoire de ce grand homme.

Une mémoire

Ecrire un mémoire en fin d’études de licence ou de master

(écrire une thèse doctorale)

1. Quelle taille faites-vous ?

Quelle pointure faites-vous ?

On n’a pas de taille 34 pour cette robe.

1. Elle tend la robe choisie par Violaine.

Tendre qch à qn : tendre la main pour montrer qch

Tendre la main

Les mains tendues, les jambes tendues

1. Risquer

Risquer sa vie / sa réputation

Risquer la mort / la prison

Risquer le combat / une question sensible

Qui ne risque rien n’a rien.

Risquer de faire qch

Tu risqueras de perdre ta réputation.

L’entreprise risque de tomber en faillite. 破产

1. Réfléchir à / sur qch

Tu dois bien réfléchir à ton avenir. 未来，前程

On doit réfléchir avant d’agir.

Une réflexion sur qch

(au sujet de qch)

Cela nous amène à avoir une réflexion sur nos études. 这促使我们……

Partie 3

1. Julie et Violaine fait des achats depuis déjà combien d’heures ?

Trois heures.

1. Elles sont déjà allées dans combien de boutiques ?

Quatre

1. Julie a l’air comment ?

Heureux, elle est contente des vêtements.

1. Quel est le rapport cause effet entre les deux phrases :

« Ce n’est jamais que la cinquième boutique. »

« Excuse-moi. »

« Ce n’est jamais que la cinquième boutique. »

Sens explicite : C’est seulement la cinquième boutique que nous sommes entrés. Tu peux peut-être trouver ta boutique de rêve plus tard.

Sens implicite : ça suffit. Tu es déjà entrée dans la cinquième boutique. (ironique, impatiente)

1. Que veut dire Violaine par « ça doit faire un mois ou deux » après la phrase de Julie « Il y a longtemps que je n’ai pas acheté de vêtements... » ?

Elle est encore ironique. Elle pense que Julie n’a pas acheté de vêtements seulement depuis un mois ou deux. Ce n’est pas vraiment longtemps.

1. Jusqu’ici, Violaine s’est déjà montrée ironique envers Julie combien de fois ?

Trois.

1. Julie va encore continuer ses achats ?

Non. Elle va chez ses parents.

D’après Julie, qu’est-ce qu’il faut pour aller chez ses parents ?

Etre à l’heure.

Pourquoi il faut toujours être à l’heure pour aller chez ses parents ?

Sinon, ses parents vont la critiquer.

(règle universelle)

Pour l’enfant, il faut être à l’heure pour exprimer le respect envers ses parents.

1. Que voient les deux filles à la sortie de la boutique ?

Un camion emporte leur voiture, parce que la voiture est mal garée.

1. Pourquoi Julie pense à ses parents dès le premier instant ?

Parce que la voiture est à sa mère et que ses parents vont se mettre en colère.

1. Où est-ce que le camion va emporter la voiture ?

A la fourrière qui dépend de \_la police\_\_.

Mots et expressions :  
1. De ses rêves : de rêve, idéal

Recevoir l’admission d’une école de ses rêves

2. après tout : enfin

3. il y a longtemps que : ça fait longtemps que

Il y a quelques mois qu’il n’a pas regardé la télé.

Ça fait quelques mois qu’il ...

Il n’a pas regardé la télé depuis quelques mois.

Il y a plusieurs heures qu’il t’attend ici.

Ça fait plusieurs heures qu’il...

Il t’attend ici depuis plusieurs heures.

Ça doit faire un mois ou deux... :

Depuis un mois ou deux...

Il y a un mois ou deux...

1. S’apprêter à faire qch : être prêt à faire qch
2. Le plateau
3. Emporter qch

Apporter qch

Emmener qn

Amener

*Autant en emporte le vent*

1. La remorqueuse

S’éloigner - s’approcher

Mes enfants, éloignez-vous des endroits dangereux.

éloigné – proche

une région éloignée

loin – près

C’est tout près.

==Exercices de compréhension==

Ex.4

2) image 1 : a

Image 2 : c

Image 3 : b

Image 4 : d

==Exercices de grammaire==

Ex.1 C’est à qui ?

Moto : c’est celle de François.

Valise : c’est celle de Julie.

Foulard : c’est celui de Violaine ou de François.

Appareil photo : C’est celui de M.Ikeda.

Ex.2

Interrogatifs composés

Lequel laquelle

Lesquels lesquelles

使用时必须有上下文，代替人或物。

Quel livre aimes-tu ?

Parmi ces trois livres, lequel aimes-tu ?

Laquelle des filles connais-tu ?

Voilà deux stylos. Lequel est-ce que vous choisissez ? Celui-ci ou celui-là ?

- Tu vois ce monsieur-là ?

- lequel ?

- Celui en costume noir avec une cravate grise.

Parmi les cantines de notre université, vous préférez la cuisine \_de laquelle\_ ?

Parmi ces restaurants, tu aimes les plats \_duquel\_ ? (de + lequel)

Ex.2

1. Parmi ces voitures, laquelle aimes-tu ?
2. Parmi ces chaussures, lesquelles aime-t-elle ?
3. Lequel des romans lit-il ?
4. Parmi ces meubles, lequel veux-tu vendre ?

Ex.3

c/d : j’aime ce fauteuil.

Pas moi, je préfère celui-là. Je le trouve moins confortable.

...je le trouve trop classique.

e/f : J’aime cette maison.

Pas moi, je préfère celle-là. Je trouve qu’elle a un style trop simple. / Je trouve qu’elle est trop moderne.

g/h : J’aime ce bouquet.

Pas moi. Je préfère celui-là. Je le trouve trop délicat et élégant. / Je le trouve un peu trop grand.

Chaque fois, on a les mêmes goûts.

Ex.4

1. Depuis 2 minutes
2. Depuis longtemps.
3. Depuis un mois ou deux
4. Depuis quelques mois.

Vous n’avez pas fait quoi depuis un certain temps ?

Ça fait ... que je n’ai pas ...

(il y a ... que je n’ai pas...)

(je n’ai pas ... depuis ...)

Léni : ça fait une semaine que je ne suis allé au cinéma.

Richard : ça fait quelques mois que je ne suis pas tombé malade.

Alex : Je n’ai pas voyagé depuis trois mois.

Elvis : Je n’ai pas joué de la guitare depuis quelques mois.

Hong : Il y a un mois que je ne suis pas allé au concert classique.

Anais : Je n’ai pas bu d’eau gazeuse depuis deux mois.

Léa : Il y a un mois que je ne suis pas allée chez Macdo.

Florence : ça fait une année que je ne suis pas rentrée chez toi.

Nova : ça fait deux ans que je ne suis pas allée à l’étranger.

Chloé : Il y a plusieurs mois que je n’ai pas joué aux cartes.

Wen : il y a une semaine que je n’ai pas couru.

Xavier : Je n’ai pas fini un roman depuis une semaine.

Zidane : Il y a deux jours que je n’ai pas joué au football.

Mila : ça fait 9 mois que je n’ai pas suivi mes cours spéciaux.

Camille : Je n’ai pas fait de courses depuis une semaine.

Brice : Il y a trois mois que je n’ai pas mangé de plats français.   
Flora : ça fait trois mois que je n’ai pas vu mes grands-parents.

Liliane : Il y a deux mois que je n’ai pas regardé la télé.

Yoli : ça fait six mois que je ne suis pas allée au karaoké.

Emeline : Il y a deux semaines que je n’ai pas mangé de fondue chinoise.

Jessie : ça fait dix ans que je n’ai pas regardé la télé chez moi.

Charlie : Il y a une semaine que je n’ai pas lu de roman.

Daniel : Il y a deux ou trois mois que je ne suis pas allé au bar avec mes amis.

Tiphaine : Il y a plusieurs mois que je ne suis pas allée au cinéma.

Dora : Je ne suis pas allée à la piscine depuis trois mois.

Lina : Il y a une semaine que je n’ai pas mangé de fruit.

Sylviane : ça fait plusieurs années que je n’ai pas fêté mon anniversaire avec mes parents. (juin)

Drake : Il y a une année que je ne suis pas allé à la piscine.

Béatrice : ça fait trois jours que je ne suis pas allée à la bibliothèque.

Lola : Je ne suis pas allée au musée depuis 2 semaines.

Ex.6

Accord dans le discours indirect :

Benoît a dit à Pascal : Tu es matinal aujourd’hui.

* Benoît a dit à Pascal qu’il était matinal ce jour-là (le jour même).

Benoît lui a répété : Je suis agent de voyages.

* Benoît lui a répété qu’il était agent de voyages.

Pascal a demandé à Benoît : Quand est-ce que tu vas partir à l’étranger ?

* Pascal a demandé à Benoît quand il allait partir à l’étranger. (futur proche dans le passé)

Benoît lui a répondu : Je vais au Cananda la semaine prochaine. Je viens de rentrer de Suisse la semaine dernière.

* Benoît lui a répondu qu’il allait au Canada la semaine suivante et qu’il venait de rentrer de Suisse la semaine précédente.

(passé immédiat dans le passé)

Violaine voulait savoir : Est-ce que Julie a réussi son premier essai de démarchage hier ?

* Violaine voulait savoir si Julie avait réussi son premier essai de démarchage la veille.

Violaine a demandé à Julie : Quelle boutique vas-tu encore essayer demain ?

* Violaine a demandé à Julie quelle boutique elle allait encore essayer le lendemain (le jour suivant).

Temps :

Présent 🡪 imparfait

Passé composé 🡪 plus-que-parfait

Circonstantiel de temps :

Aujourd’hui 🡪 ce jour-là (le jour même)

Hier 🡪 la veille

Demain 🡪 le lendemain

Ce matin 🡪 ce matin-là

Hier matin 🡪 la veille matin

Demain matin 🡪 le lendemain matin

Cette semaine 🡪 cette semaine-là

La semaine prochaine 🡪 la semaine suivante

Le mois dernier 🡪 le mois précédent

1. Julie ne pensait pas que la voiture était mal garée.
2. Violaine croyait que la robe était trop grande.
3. La vendeuse pensait que la robe allait bien à Julie.
4. Les parents de Julie croyait que Julie allait leur téléphoner.

Ex.7

1. Tu n’as plus de cheveux longs ?

Non, mais j’en avais avant.

1. Tu ne portes plus de robes ?

Non, mais j’en portais avant.

1. Tu n’achètes plus beaucoup de vêtements ?

Non, mais j’en achetais beaucoup avant.

1. Tu ne déjeunes plus à la cafétéria ?

Non, mais j’y déjeunais avant.

1. Tu ne viens plus en vélo au bureau ?

Non, mais j’y venais en vélo.

Ainsi (comme ça)

Sans rancune

==communication=

1. Variations
2. Calmer l’impatience de qn

On vient à peine d’arriver.

Quand on est impatient ?

Quand on attend longtemps

Quand on a une mauvaise humeur

Quand il fait mauvais temps

Quand on est désintéressé

Quand on fait la queue

Quand on est pressé d’aller faire qch

Quand on doit regarder des publicités devant une émission intéressante

...

1. Proposer de l’aide

Vous désirez... ?

Je peux vous aider ?

1. Demander l’avis de qn

Comment trouves-tu qch/qn ?

Qu’est-ce que tu penses de qch/de qn ?

Quand tu fais quelque chose, tu as besoin des avis des autres ?

Dans un nouveau restaurant...

Brice est très indépendant.

Pour Emeline, quand elle cherche du travail

Tiphaine non plus.

Léni oui.

Hong, ça dépend, quand il est seul, non.

Nova, quand elle prépare des examens.

Quand on est malade, on a besoin des avis du médecin.

Wen Tian pense que les avis des professeurs sont importants.

1. Exercices d’écoute

Ex.2

1. Comment était la montre (le cadran) :

Plate, cadran noir

1. Le prix : 154 euros
2. Pourquoi pas de remise (réduction de prix) : un modèle de l’année
3. Solution proposée : payer en plusieurs fois

Payer en une (seule) fois

Ex.3 Un achat difficile

1. Que veut la cliente ?

Une robe.

1. Elle veut quelle couleur ? et quelle taille ?

Bleue, 40

1. Quel est le problème ?

Un peu trop classique.

1. Que propose la vendeuse ?

Proposition 1 : avec des bretelles

Résultat (accepter / refuser) : refuser

Raison : Elle n’aime pas le jaune et la forme. Ça ne va pas aux blondes.

Proposition 2 : le dernier modèle d’un créateur, Hervé

Résultat : accepter

Raison : Elle aime la couleur et la forme.

Tâches pour mardi prochain :

1. Question et réponses
2. Lire
3. Thème
4. Dictée
5. Résumé
6. P.50 – Ecrit

Ex.1

Ex.2

Le 15 mai 2018

1. Questions :
2. Où vont Julie et Violaine ?
3. Comment elles y vont ?
4. La voiture est à Julie elle-même ?
5. Dans ce quartier, quand on conduit, quel est le problème ?
6. Quel est le problème de Julie ?
7. Comment Violaine se moque de Julie ?
8. Dans la première boutique, quand elles cherchent des vêtements dans une pile de vêtements, comment est Julie ?
9. Pourquoi elles sont entrées dans cette boutique ?
10. Pour persuader Julie d’être patiente, que lui dit Violaine ?
11. Que choisit Julie pour essayer dans la cabine ?
12. Mais que lui propose Violaine ?Pourquoi ?
13. La robe à fleurs va bien à Julie ?
14. Julie fait quelle taille ?
15. Dans la boutique, il y a une robe de ce genre de taille 36 ?
16. Comme Violaine fréquentait la boutique avant, la vendeuse se souvient encore d’elle ?
17. C’est satisfaisant, les courses pour Julie ?
18. Elle va encore continuer ses courses ?
19. Comme règle, qu’est-ce qu’il faut pour aller chez ses parents ?
20. Quand les deux filles sortent de la boutique, que voient-elles ?
21. La remorqueuse va emporter la voiture où ?
22. Lire le texte :

Partie 1 : C’est la voiture – je n’en prends qu’une

Violaine : Lina

Julie : Nova

Vendeuse : Chloé

Partie 2 : vous veniez – fin

Vendeuse : chloé

Violaine : Yoli

Julie : Richard

1. Thème :
2. 这件事情的结果超出了很多人的预期。

Le résultat de cette chose dépasse les attentes de beaucoup de personnes.

(le monde = la foule)

2. 和昨天一样，今天的气温也将超过三十度，真热啊！(la température)

Comme hier, la température d’aujourd’hui va aussi dépasser 30, comme il fait chaud !

(quelle chaleur !)

3. 在旅途中，这个女孩几乎没有尝试当地的饭菜，因为她不喜欢这种口味。

Pendant le voyage, la fille essaie à peine les plats locaux, car elle n’aime ce goût.

4. 在教育儿童时，应该多多鼓励而不是一味批评。(encourager)

Dans l’éducation des enfants, il faut les encourager souvant (beaucoup) au lieu de les critiquer seulement.

Quand on éduque les enfants, ...

Eduquer sans crier

1. 法国现总统的爱情故事令人好奇。他在中学时就已经折服于自己老师的魅力。

Curieux

On est curieux de l’histoire amoureuse (de l’amour) du président français actuel. Au lycée, il était déjà sous le charme de son professeur.

L’histoire amoureuse de XXX nous rend curieux. (rendre qn + adjectif)

L’histoire amoureuse de XXX éveille la curiosité de tous.

(réveiller, éveiller l’intérêt)

Sa professeure

1. 他很喜欢观看足球比赛，尤其是世界杯的比赛。

Il aime beaucoup regarder des matchs de football, ceux de la Coupe du Monde en particulier.

1. 根据我们学校的严格规定，汽车不能行驶在这些专为自行车和行人设置的道路上。（ la voie）

D’après les règles strictes de notre université, on ne peut pas conduire la voiture sur les voies (spécialement) pour vélos et piétons.

(les voitures ne peuvent pas rouler...)

1. 这个发型并不适合您，还是选择那个吧。

Cette coiffure ne vous va pas, vous pouvez choisir celle-là.

(choisissez plutôt...)

1. 我们应该牢记过往的教训。

On doit se souvenir bien des leçons du passé.

1. 每次出游归来，他都会送给朋友一些纪念品。

Après chaque voyage, il offre des souvenirs à ses amis.

1. 这些英雄的名字会永远留在人们的记忆中。

Les noms de ces héros resteront (gravés) pour toujours dans la mémoire des gens.

On gardera pour toujours dans la mémoire ...

Etre gravé

1. 如果你向顾客推销这样的产品，你可能会入狱。

Si tu présentes les produits comme ça aux clients, tu risques la prison.

1. 这个记者斗胆提了一个关于这位明星隐私的问题，但是没有人回应。

Ce journaliste a risqué une question sur la vie personnelle (privée) de cette vedette. Mais personne lui a répondu.

1. 爱人，就会有不被爱的可能。（risquer de）

Quand on aime quelqu’un, on risque de ne pas être aimé.

Aimer, c’est risquer de ne pas être aimé en retour.

1. - 我们一起创业吧。

* 给我点时间考虑下。
* 一个星期够吗？
* Créons une oeuvre (entreprise) ensemble, ça va ?
* Laissez-moi du temps pour réfléchir.

(Laissez-moi réfléchir)

* Une semaine, ça suffit ?

1. Résumé :
2. Dictée
3. Pronoms interrogatifs composés
4. Ecrit

Ex.1

Doux, séducteur, confort, douceur, silence, simplicité, féminisation, féminin, aspects pratiques, la facilité de conduite, l’espace pour les enfants

Discrimination, du point de vue de la politique correcte

Ex.2

1. Idée principale : l’influence des femmes dans la conception des nouvelles voitures.
2. A : tendance aux formes douces :

L’influence des femmes dans la conception...

B : la voiture devient séductrice :

Elle change de sexe

C : le succès du monospace :

Les clients recherchent mainenant...

D : Les constructeurs privilégient...

La féminisation

1. Expliquer

Pour

Conduire..

1. Opposition : pendant une longue période..., la simplicité

Illustration : cette féminisation de la voiture ... les tablettes de rangement

* Conception : design
* Monospace : MPV (multi-purpose van)

C’est ce qui explique = c’est pourquoi

* Aspects pratiques

VIII : Des mots pour le dire :

Ex 1

1. A droite
2. Non, à gauche.
3. L’automobiliste qui est déjà sur le rond-point.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Sur autoroute | En ville | Sur les nationales |
| France | 130  (80) | 50 | 90 |
| Chine | 120 km/h  (60 au minimum) | 60 km/h | 100 km/h |